

AIS-ESPAÑA
Dirección AFTN: LEANZXTA
Teléfono: +34 913 213 363
E-mail: ais@enaire.es
Web: www.enaire.es

ENAIRE
DIVISIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA
Avda. Aragón, 330. EDIFICIO 2
P.E. Las Mercedes - 28022 MADRID

SUP 74/21
20-MAY-21

AD

CANCELAR: SUP 43/21.

CANCEL: SUP 43/21.

SUP 74/21 20MAY21/20MAY22EST

NOTA: SUP EST, sólo se cancelará por NOTAM, SUP o enmienda al AIP.

SUP 74/21 20MAY21/20MAY22EST

NOTE: EST SUP will only be cancelled by NOTAM, SUP or AIP amendment.

MÁLAGA/Costa del Sol AD.- Trabajos para la modificación de la configuración de Rampas 3 y 4.

MÁLAGA/Costa del Sol AD.- Works for the modification of the configuration of Ramps 3 and 4.

Hasta el 20 de mayo de 2022 estimado, se realizarán trabajos para la modificación de la señalización horizontal de plataforma en las Rampas 3 y 4, con las siguientes características:

- Ampliación del puesto de estacionamiento 16.
- Modificaciones sobre los puestos contiguos (18 y 14), rodadura R4 y estacionamientos remotos situados entre las actuales rodaduras R3 y R4.
- Eliminación de los estacionamientos 11, 13, 15 y 04H.
- Modificación de los estacionamientos 02, 02H y 04.
- Inclusión de nuevos estacionamientos de aeronaves de ala rotatoria 05H y 06H, y ala fija 08, 10 y 12.
- Inclusión de nuevos viales que den servicio a los nuevos estacionamientos y modificación de los viales de servicio existentes junto al estacionamiento 14.
- Eliminación del tramo de la TWY B entre G-3 y G-4, así como el punto de retroceso PB13.

Los trabajos se llevarán a cabo en siete (7) fases, siendo las áreas afectadas las que se reflejan a continuación. Las fases no tienen por qué ejecutarse en el orden expuesto, pudiendo estar activadas simultáneamente en algunos de los trabajos a realizar.

La fecha de inicio y fin de cada fase, así como cualquier incidencia operativa, se publicarán mediante NOTAM.

Dependiendo de cada fase, los trabajos se realizarán en horario diurno, nocturno y continuado:

- Nocturno: 2200-0500 UTC.
- Continuado: H24.

Todas las zonas de obra estarán debidamente señalizadas y balizadas.

No se realizarán trabajos cuando estén activados los procedimientos de visibilidad reducida.

Se recomienda precaución debido a la presencia de personal y maquinaria.

Until 20 May 2022 (estimated), works for the modification of the horizontal markings at the apron on Ramps 3 and 4 will take place, with the following characteristics:

- Enlargement of stand 16.
- Modifications on adjacent stands (18 and 14), taxiway R4 and remote stands located between current taxiways R3 and R4.
- Removal of stands 11, 13, 15 and 04H.
- Modification of stands 02, 02H and 04.
- Inclusion of new rotatory wing stands 05H and 06H, and fixed wing 08, 10 and 12.
- Inclusion of new service roads to provide service to the new stands, and modification of existing service roads next to stand 14.
- Removal of segment on TWY B between G-3 and G-4, and push back point PB13 as well.

These works will take place in seven (7) phases, being the areas affected as depicted below. Phases may not exactly be executed in the order described, and could be activated simultaneously during some of the works to be performed.

The start and end dates of each phase, as well as any operational incident, will be published by NOTAM.

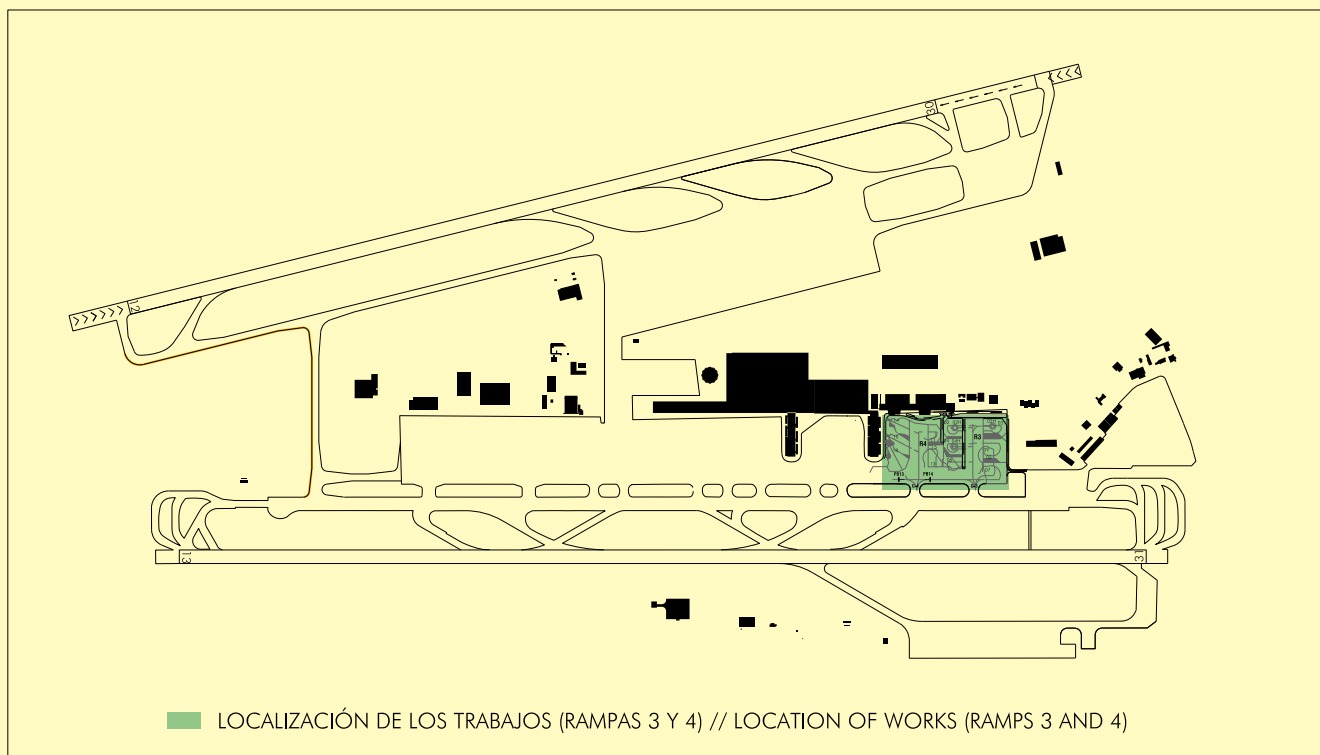
Depending on the phase, works will take place during the day, night and continuously:

- At night: 2200-0500 UTC.
- Continuously: H24.

All working areas shall be duly marked and lit.

No works will take place when low visibility procedures are active.

Caution is recommended due to the presence of personnel and machinery.



Las fases de ejecución serán las siguientes:

- FASE 1 – PRKG 14, 16 y 18.
- FASE 2 – Eje R4, vial asociado y borrado de PRKG 11, 13 y 15.
- FASE 3 – Conexión R4 con G4, borrado de PB13 y tramo de calle de rodaje entre G-3 y G-4.
- FASE 4 – PRKG 05H.
- FASE 5 – PRKG 06, 06H, 08, 10, 12 y viales asociados.
- FASE 6 – PRKG 02, 02H, 04 y viales asociados.
- FASE 7 – Viales.

The phases for execution will be the following:

- PHASE 1 – PRKG 14, 16 and 18.
- PHASE 2 – R4 centre line, associated service road and removal of PRKG 11, 13 and 15.
- PHASE 3 – Link R4 with G4, removal of PB13 and taxiway segment between G-3 and G-4.
- PHASE 4 – PRKG 05H.
- PHASE 5 – PRKG 06, 06H, 08, 10, 12 and associated service roads.
- PHASE 6 – PRKG 02, 02H, 04 and associated service roads.
- PHASE 7 – Service roads.

FASE 1 – PRKG 14, 16 y 18.

Ubicación: PRKG 14, 16 y 18.

Actuaciones: Borrado y pintado de PRKG 14, 16 y 18.

Horario: Continuado.

Restricciones operativas:

- PRKG 14, 16, 18 fuera de servicio.

Nota: resto de puestos de estacionamiento y calles de rodaje operativos.

PHASE 1 – PRKG 14, 16 and 18.

Location: PRKG 14, 16 and 18.

Actions: Removal and painting of PRKG 14, 16 and 18.

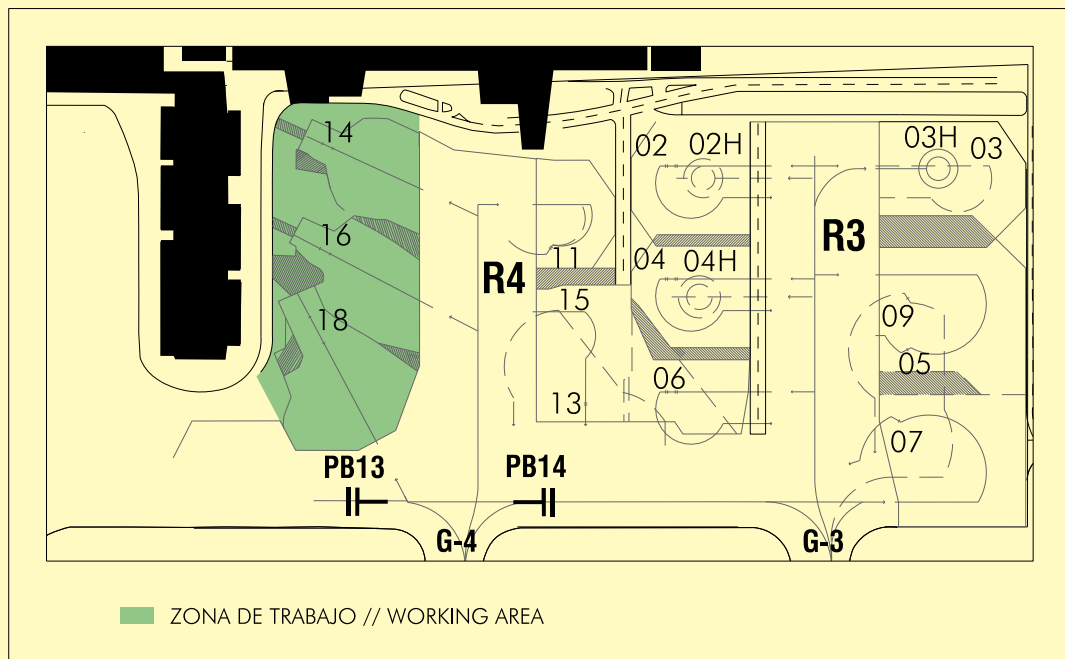
Hours: Continuously.

Operational restrictions:

- PRKG 14, 16, 18 out of service.

Note: rest of stands and taxiways operational.

FASE // PHASE 1



FASE 2 – Eje R4, vial asociado y borrado de PRKG 11, 13 y 15.

Ubicación: Eje de TWY R4, vial asociado y PRKG 11, 13 y 15.

Actuaciones: Borrado de señalización actual y pintado de nuevo de TWY R4, vial asociado a puestos y eliminación definitiva de PRKG 11, 13 y 15.

Horario: Continuado.

Restricciones operativas:

- PRKG 14, 16, 18, 11, 13 y 15 fuera de servicio.
- TWY R4 fuera de servicio.

Nota: resto de puestos de estacionamiento y calles de rodaje operativos.

PHASE 2 – R4 centre line, associated service road and removal of PRKG 11, 13 and 15.

Location: TWY R4 centre line, associated service road and PRKG 11, 13 and 15.

Actions: Removal of current markings and repainting of TWY R4, service road associated to stands and final removal of PRKG 11, 13 and 15.

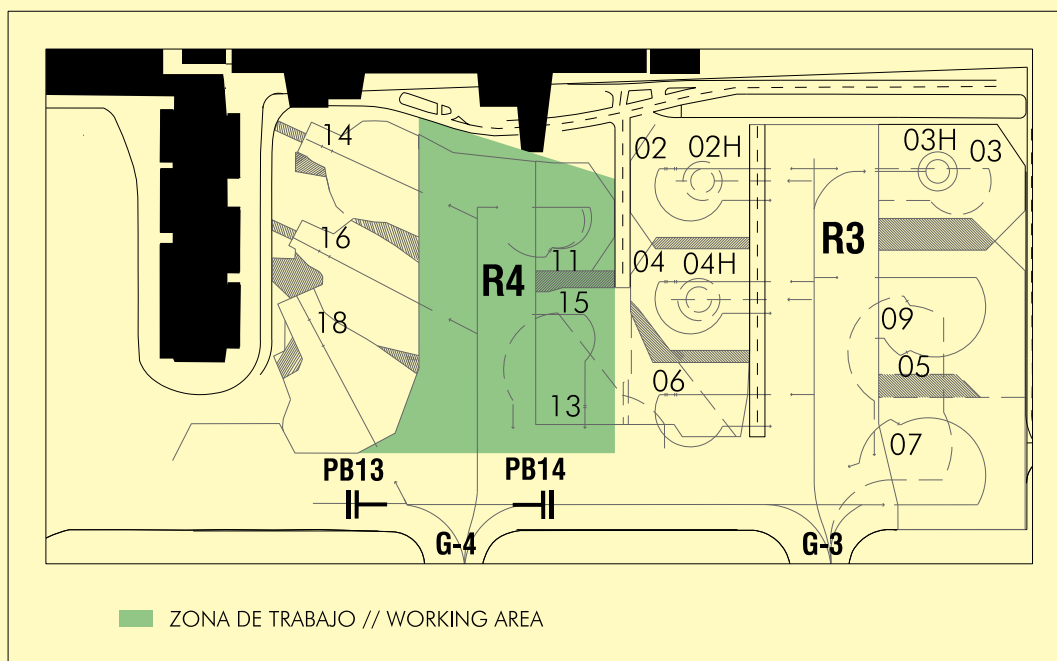
Hours: Continuously.

Operational restrictions:

- PRKG 14, 16, 18, 11, 13 and 15 out of service.
- TWY R4 out of service.

Note: rest of stands and taxiways operational.

FASE // PHASE 2



FASE 3 – Conexión R4 con G4, borrado de PB13 y tramo de calle de rodaje entre G-3 y G-4.

Ubicación: TWY R4, G-4 y B.

Actuaciones: Borrado y pintado de nueva configuración de la zona de conexión R4 con G-4 y PB14, borrado de PB13, borrado parcial de tramo TWY B (entre G-3 y G-4) y señalización de acceso a PRKG 15, y finalización de vial posterior a estacionamientos.

Horario: Continuado.

Restricciones operativas:

- PRKG 14, 16, 18, 11, 13 y 15 fuera de servicio.
- TWY R4 fuera de servicio.
- TWY G-4 fuera de servicio.
- TWY B entre G-4 y G-3 fuera de servicio.

Nota: resto de puestos de estacionamientos y calles de rodaje operativos.

PHASE 3 – Link R4 with G4, removal of PB13 and taxiway segment between G-3 and G-4.

Location: TWY R4, G-4 and B.

Actions: Removal and painting of the new configuration of R4 link area with G-4 and PB14, removal of PB13, partial removal of TWY B segment (between G-3 and G-4) and markings to access PRKG 15, and completion of service road behind stands.

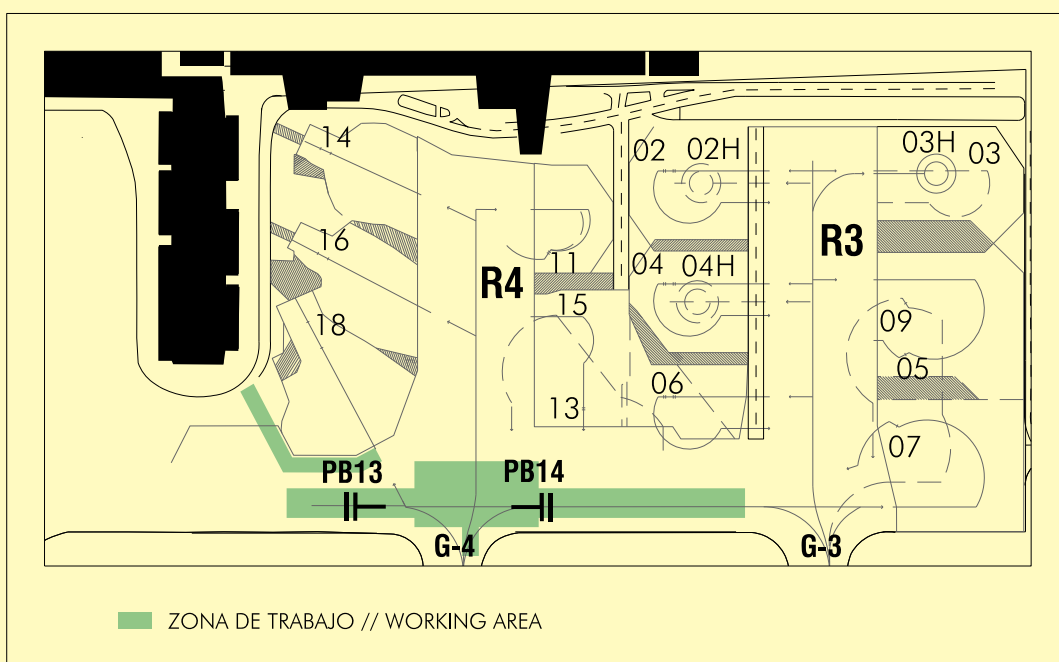
Hours: Continuously.

Operational restrictions:

- PRKG 14, 16, 18, 11, 13 and 15 out of service.
- TWY R4 out of service.
- TWY G-4 out of service.
- TWY B between G-4 and G-3 out of service.

Note: rest of stands and taxiways operational.

FASE // PHASE 3



Al finalizar esta fase, quedarán en servicio la TWY R4 en su nueva configuración y los nuevos PRKG 14, 16 y 18 (con las características que se detallan en la tabla que se encuentra al final de este suplemento).

Los PRKG 11, 13 y 15 quedan finalmente eliminados. TWY B (entre G-3 y G-4) quedará eliminada. El push-back PB13 quedará eliminado.

Upon the completion of this phase, TWY R4 in its new configuration and new PRKG 14, 16 and 18 will come into service (with the stands characteristics detailed in the table at the end of this supplement).

PRKG 11, 13 and 15 will be finally removed. TWY B (between G-3 and G-4) will be removed. Push back PB13 will be removed.

FASE 4 – PRKG 05H.

Ubicación: PRKG 05.

Actuaciones: Pintado de PRKG 05H y su señalización de entrada a puesto de estacionamiento.

Horario: Continuado para pintado de PRKG 05H. Nocturno (2200-0500 UTC estimado) para pintado en R3.

Restricciones operativas:

- PRKG 05 y 09 fuera de servicio.
- TWY R3 fuera de servicio en horario nocturno.

Nota: resto de puestos de estacionamientos y calles de rodaje operativos. PRKG 02H, 03H y 04H operativos para helicópteros.

PHASE 4 – PRKG 05H.

Location: PRKG 05.

Actions: Painting of PRKG 05H and its entry to stand markings.

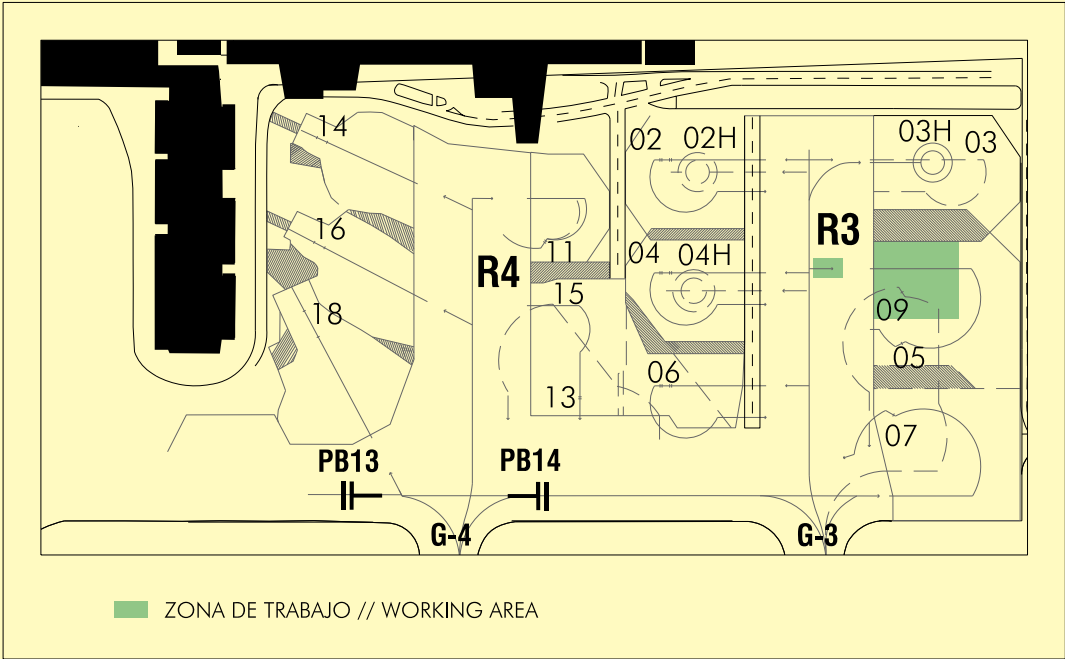
Hours: Continuously for the painting of PRKG 05H. At night (2200-0500 UTC estimated) for the painting on R3.

Operational restrictions:

- PRKG 05 and 09 out of service.
- TWY R3 out of service during nighttime hours.

Note: rest of stands and taxiways operational. PRKG 02H, 03H and 04H operational for helicopters.

FASE // PHASE 4



Al finalizar esta fase, quedará en servicio el nuevo PRKG 05H (con las características que se detallan en la tabla que se encuentra al final de este suplemento).

Upon the completion of this phase, new PRKG 05H will come into service (with the stand characteristics detailed in the table at the end of this supplement).

FASE 5 – PRKG 06, 06H, 08, 10, 12 y viales asociados.

Ubicación: PRKG 04, 04H y 06.

Actuaciones: Borrado de PRKG 04, 04H y 06. Pintado de nuevos PRKG 06, 06H, 08, 10 y 12, su señalización de entrada a puesto de estacionamiento, así como viales asociados. Borrado de la TWY B restante de conexión con G-3.

Horario: Continuado para pintado de puestos de estacionamiento. Nocturno (2200-0500 UTC estimada) para pintado en R3.

Restricciones operativas:

- PRKG 04, 04H y 06 fuera de servicio.
- TWY R3 fuera de servicio en horario nocturno.

Nota: resto de puestos de estacionamiento y calles de rodaje operativos. PRKG 02H, 03H y 05H operativos para helicópteros.

PHASE 5 – PRKG 06, 06H, 08, 10, 12 and associated service roads.

Location: PRKG 04, 04H and 06.

Actions: Removal of PRKG 04, 04H and 06. Painting of new PRKG 06, 06H, 08, 10 and 12, their entry to stand markings, as well as associated service roads. Removal of remaining TWY B segment linking with G-3.

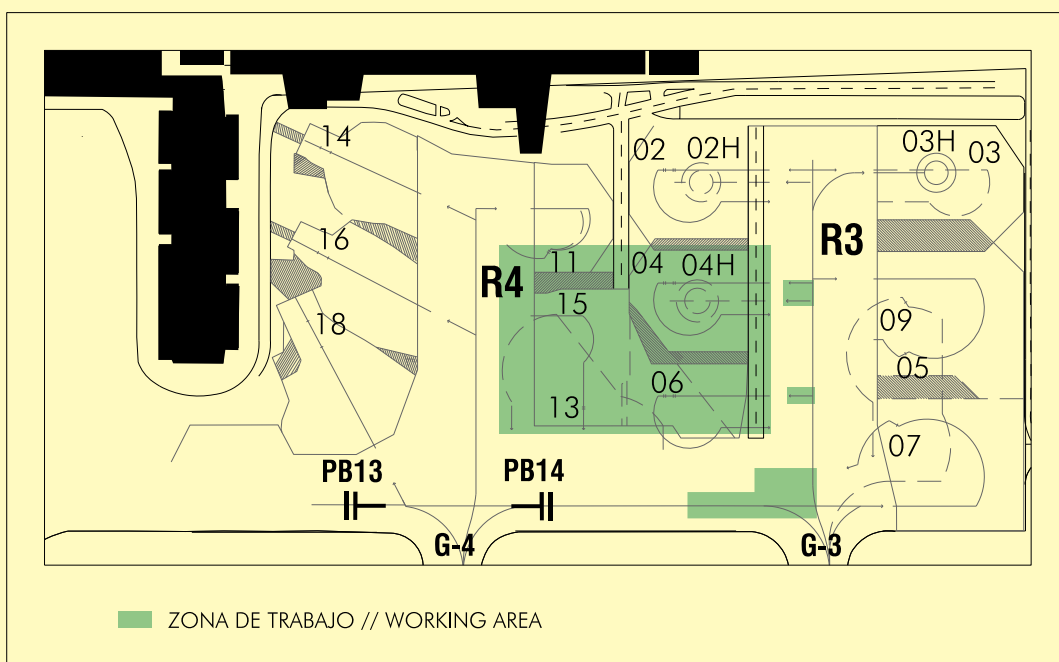
Hours: Continuously for the painting of stands. At night (2200-0500 UTC estimated) for the painting on R3.

Operational restrictions:

- PRKG 04, 04H and 06 out of service.
- TWY R3 out of service during nighttime hours.

Note: rest of stands and taxiways operational. PRKG 02H, 03H and 05H operational for helicopters.

FASE // PHASE 5



Al finalizar esta fase, quedará en servicio el nuevo PRKG 06H (con las características que se detallan en la tabla que se encuentra al final de este suplemento). El PRKG 04H queda eliminado definitivamente.

Upon the completion of this phase, new PRKG 06H will come into service (with the stand characteristics detailed in the table at the end of this supplement). PRKG 04H is removed permanently.

FASE 6 – PRKG 02, 02H, 04 y viales asociados.

Ubicación: PRKG 02, 02H, 04 y viales asociados.

Actuaciones: Borrado de PRKG 02 y 02H. Pintado de nuevos PRKG 02, 02H y 04, su señalización de entrada a puesto y viales asociados.

Horario: Continuado para pintado de puesto de estacionamiento. Nocturno (2200-0500 UTC estimada) para pintado en R3.

Restricciones operativas:

- PRKG 02, 02H y 04 fuera de servicio.
- TWY R3 fuera de servicio en horario nocturno.

Nota: PRKG 03H, 05H y 06H operativos para helicópteros.

PHASE 6 – PRKG 02, 02H, 04 and associated service roads.

Location: PRKG 02, 02H, 04 and associated service roads.

Actions: Removal of PRKG 02 and 02H. Painting of new PRKG 02, 02H and 04, their entry to stand markings and associated service roads.

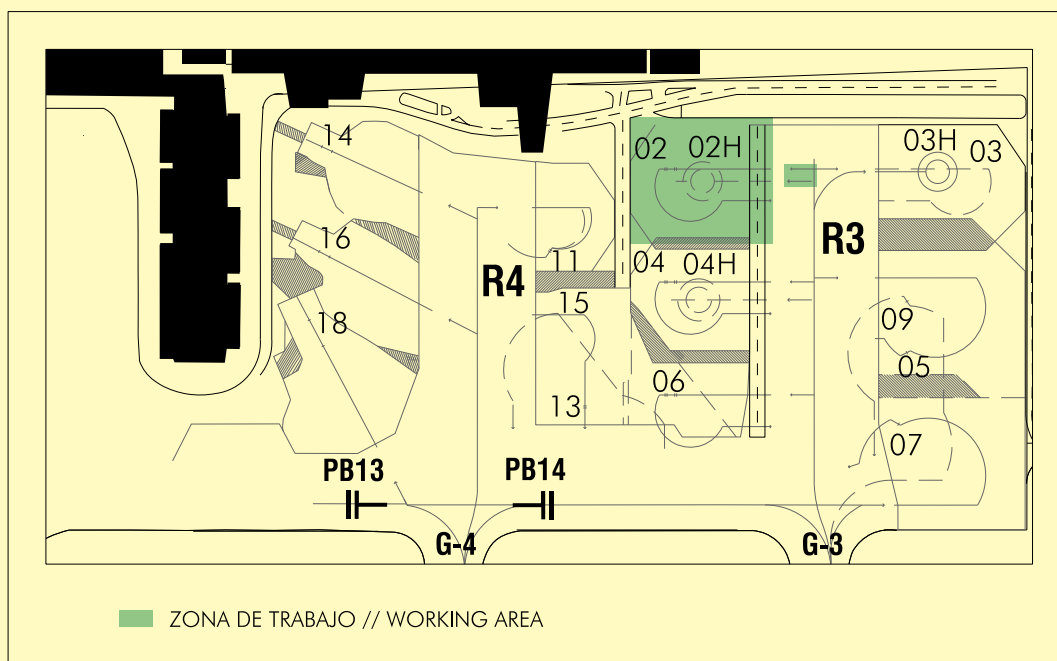
Hours: Continuously for the painting of stands. At night (2200-0500 UTC estimated) for the painting on R3.

Operational restrictions:

- PRKG 02, 02H and 04 out of service.
- TWY R3 out of service during nighttime hours.

Note: PRKG 03H, 05H and 06H operational for helicopters.

FASE // PHASE 6



Al finalizar esta fase, quedará en servicio el nuevo PRKG 02H (con las características que se detallan en la tabla que se encuentra al final de este suplemento).

Upon the completion of this phase, new PRKG 02H will come into service (with the stand characteristics detailed in the table at the end of this supplement).

FASE 7 – Viales.

Ubicación: Viales junto a PRKG 14.

Actuaciones: Borrado y pintado de viales.

Horario: Continuado.

Restricciones operativas:

- Desvíos de tráfico de vehículos.

Nota: Disponibles todos los puestos de estacionamiento y calles de rodaje.

PHASE 7 – Service roads.

Location: Service roads by PRKG 14.

Actions: Removal and painting of service roads.

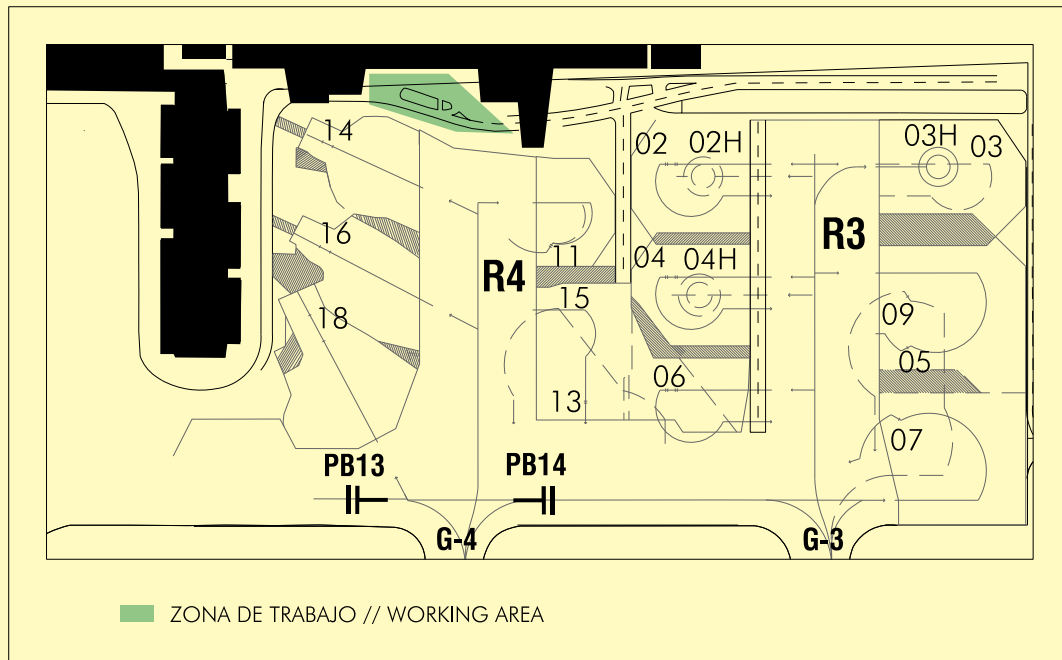
Hours: Continuously.

Operational restrictions:

- Detour of vehicle traffic.

Note: All stands and taxiways operational.

FASE // PHASE 7



Las incompatibilidades que existen en los nuevos puestos de estacionamiento de Rampa 3 se detallan a continuación:

Existing incompatibilities at the new stands on Ramp 3 are detailed below:

Puestos Stands	02	02H	04	06	06H	08	10	12
02	-	X	X					
02H	X	-	X					
04	X	X	-	X	X			X
06			X	-	X	X		X
06H			X	X	-	X		X
08				X	X	-	X	X
10						X	-	X
12			X	X	X	X	X	-

A continuación se detallan las nuevas limitaciones de las TWY R3 y R4, tras su ampliación:

Details on the new restrictions on TWY R3 and R4 after their enlargement, can be found below:

TWY	MAX SPAN
R3	52 m
R4	65 m (hasta // up to PRKG 16) 52 m (FM PRKG 16)

Con LVP activados, las rutas de rodaje para las aeronaves de salida de Rampas 3 y 4 quedan de la siguiente manera:

With LVP activated, taxiing routes for departing aircraft on Ramps 3 and 4 will be as follows:

RUTAS DE RODAJE PARA AERONAVES DE SALIDA // TAXIING ROUTES FOR DEPARTING AIRCRAFT			
RAMPA // RAMP	PRKG	RWY 13 EN SERVICIO // IN USE	RWY 31 EN SERVICIO // IN USE
3	PRKG 02H, 03, 03H, 05, 05H, 06H, 07, 09	R3, G-3, A, A3, HN-3	R3, G-3, A, A1, HS-3
	PRKG 02, 04, 06, 08, 10, 12	R4, G-4, A, A3, HN-3	R4, G-4, A, A1, HS-3
4	TODOS // ALL	R4, G-4, A, A3, HN-3	R4, G-4, A, A1, HS-3

Las aeronaves de letra de clave E (A346, A35K, B77W, B778, B779, B78X) deben realizar maniobras de “sobreviraje” en su rodaje por TWY G-3 y G-4, debido a la existencia de menos de 4.5 m entre la rueda del tren exterior del tren principal y el borde de calle de rodaje.

Letter code E aircraft (A346, A35K, B77W, B778, B779, B78X) shall carry out “oversteering” manoeuvres when taxiing on TWY G-3 and G-4, due to the existence of less than 4.5 m between the outer main landing gear wheel and the taxiway edge.

A continuación se describen las nuevas características de los puestos de estacionamiento: The new aircraft stands characteristics are described below:

CARACTERÍSTICAS DE LOS PUESTOS DE ESTACIONAMIENTO AIRCRAFT STANDS CHARACTERISTICS						
PUESTO STAND	RAMPA RAMP	COORDENADAS COORDINATES	SALIDA EXIT	MAX ACFT	APROAR NOSE TO	OBSERVACIONES REMARKS
02	3	36°40'19.8"N 004°29'17.9"W	A	B3XM	-	INCOMP. 02H, 04 (1)
02H	3	36°40'19.4"N 004°29'17.3"W	A	23.5 m	-	INCOMP. 02, 04. Uso exclusivo HEL // Exclusive HEL use.
03	3	36°40'16.4"N 004°29'12.0"W	A	A321	-	INCOMP. 03H (2) (4)
03H	3	36°40'16.8"N 004°29'12.5"W	A	25 m	-	INCOMP. 03. Uso exclusivo HEL // Exclusive HEL use.
04	3	36°40'19.8"N 004°29'18.5"W	A	B763	-	INCOMP. 02, 02H, 06, 06H, 12 (1)
05	3	36°40'14.9"N 004°29'15.8"W	A	B763	-	INCOMP. 05H, 09 (26)
05H	3	36°40'15.3"N 004°29'13.9"W	A	24 m	-	INCOMP. 05, 09. Uso exclusivo HEL // Exclusive HEL use.
06	3	36°40'18.7"N 004°29'19.2"W	A	B3XM	-	INCOMP. 06H, 04, 08, 12 (1)
06H	3	36°40'18.3"N 004°29'18.6"W	A	23.5 m	-	INCOMP. 06, 04, 08, 12. Uso exclusivo HEL // Exclusive HEL use.
07	3	36°40'14.1"N 004°29'16.9"W	A	B764	-	INCOMP. 09 (4) (26)
08	3	36°40'18.0"N 004°29'20.5"W	A	B763	-	INCOMP. 06, 06H, 10, 12 (1)
09	3	36°40'15.6"N 004°29'15.1"W	A	B744	-	INCOMP. 05, 05H, 07. MAX ACFT LEN 70.67 m
10	3	36°40'17.6"N 004°29'20.4"W	A	B3XM	-	INCOMP. 08, 12 (1)
12	3	36°40'18.7"N 004°29'19.5"W	R	B744	N	INCOMP. 04, 06, 06H, 08, 10 (24) MAX ACFT LEN 76.73 m
14	4	36°40'24.2"N 004°29'22.1"W	R	B3XM	NW	400 Hz - A/C (1) (23)
16	4	36°40'23.3"N 004°29'23.7"W	R	B779	NW	400 Hz - A/C (5) (23) (25) INCOMP. B777-200LR y // and B747-400
18	4	36°40'21.9"N 004°29'25.0"W	R	B744	NW	400 Hz - A/C (5) (23) (25) MAX ACFT LEN 75.36 m

Nuevas "OBSERVACIONES":

- (23) Remolcar por R4 hasta PB14 aproando al NW.
 (24) Remolcar recto por eje de estacionamiento 12 hasta PB16 aproando al N. Salida por eje de estacionamiento 10 hasta R4.
 (25) Márgenes reducidos por Sistema de Guía de Atrake Visual para aeronaves de letra de clave E y B764.
 (26) Línea de viraje existente únicamente para MAX ACFT.

New "REMARKS":

- (23) Towing via R4 up to PB14 nosing to the NW.
 (24) Towing straight via stand 12 centre line up to PB16 nosing to the N. Exit via stand 10 centre line up to R4.
 (25) Margins reduced by Visual Docking Guidance System for letter code E aircraft and B764.
 (26) Turning line only present for MAX ACFT.

INTENCIONADAMENTE EN BLANCO
INTENTIONALLY BLANK